



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
8 December 2020
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 5-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 6 ноября 2020 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-н Аморин (Уругвай)

Содержание

Пункт 120 повестки дня: назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

- a) назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
- b) назначение членов Комитета по взносам
- c) утверждение назначения членов Комитета по инвестициям
- d) назначение членов Комиссии по международной гражданской службе
- e) назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии
- f) назначение членов и заместителей членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Заседание открывается в 10 ч 10 мин.

Пункт 120 повестки дня: назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

1. **Председатель** обращает внимание Комитета на правило 92 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в отношении выборов тайным голосованием, пункт 16 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи и пункт 47 резолюции 71/323 Генеральной Ассамблеи об активизации работы Генеральной Ассамблеи.

2. Он полагает, что Комитет, в соответствии с установившейся практикой, сочтет нужным провести голосование в отношении только тех кандидатур, которые были выдвинуты в отведенный для этого период.

3. *Решение принимается.*

а) Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/75/101/Rev.1; A/C.5/75/4)

4. **Председатель** обращает внимание Комитета на записки Генерального секретаря, в которых он ссылается на правила 155 и 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и предлагает Ассамблее назначить 10 лиц, в том числе 5 лиц для заполнения вакансий, которые откроются в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам 31 декабря 2020 года, и еще 5 лиц для заполнения вакансий в соответствии с положениями ее резолюции 74/267 (A/75/101/Rev.1); а также указывает имена и фамилии 13 лиц, кандидатуры которых были предложены правительствами их стран для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года (A/C.5/75/4).

5. Поскольку число кандидатур от государств Африки, государств Восточной Европы и государств Латинской Америки и Карибского бассейна соответствует числу вакансий для этих групп, Председатель полагает, что Комитет сочтет нужным путем аккламации рекомендовать назначение или повторное назначение кандидатов.

6. Г-н Башар Бонг (Чад), г-н Калькуль (Алжир) и г-жа Налванга (Уганда) от государств Африки; г-н Баканаускас (Литва) и г-н Черников (Российская Федерация) от государств Восточной Европы и г-жа Масьель (Парагвай) и г-жа Руас (Бразилия) от

государств Латинской Америки и Карибского бассейна путем аккламации рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года.

7. **Председатель** обращает внимание Комитета на правила 93, 94 и 128 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и предлагает членам выбрать тайным голосованием одного кандидата от государств Азии и Тихого океана и двух кандидатов от государств Западной Европы и других государств.

Государства Азии и Тихого океана

8. По предложению Председателя г-н Асута (Кения) и г-жа Чок (Венгрия) выполняют обязанности счетчиков голосов.

9. *Проводится тайное голосование.*

Общее число поданных бюллетеней:	193
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Воздержались:	2
Число участвовавших в голосовании:	190
Требуемое большинство голосов:	96
Число полученных голосов:	
Г-жа Майтра (Индия)	126
Г-н Ад-Дабаг (Ирак)	64

10. Г-жа Майтра (Индия), получившая требуемое большинство голосов, рекомендуется для назначения в Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года.

Государства Западной Европы и другие государства

11. По предложению Председателя г-жа Премчит (Таиланд) и г-жа Чэон (Гайана) исполняют обязанности счетчиков голосов.

12. *Проводится тайное голосование.*

Общее число поданных бюллетеней:	193
Число бюллетеней, признанных действительными:	193
Число участвовавших в голосовании:	193
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Г-жа Кьюрацци-Максфилд (Соединенные Штаты Америки)	114
Г-н Терзи (Турция)	108

Г-н Леннартссон (Швеция)	99
Г-н Бельмонт Рольдан (Испания)	56

13. *Г-жа Кьюраци-Максфилд (Соединенные Штаты Америки) и г-н Терзи (Турция), получившие требуемое большинство голосов, рекомендуются для назначения в Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года.*

b) Назначение членов Комитета по взносам (A/75/102/Rev.1; A/C.5/75/5)

14. **Председатель** обращает внимание Комитета на записки Генерального секретаря, в которых он ссылается на правила 158 и 159 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и предлагает Ассамблее назначить шесть лиц для заполнения вакансий, которые откроются в Комитете по взносам 31 декабря 2020 года (A/75/102/Rev.1), а также указывает имена и фамилии шести лиц, кандидатуры которых были предложены правительствами их стран для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года (A/C.5/75/5).

15. Поскольку число кандидатур не превышает числа вакансий, Председатель полагает, что Комитет сочтет нужным путем аккламации рекомендовать назначение или повторное назначение кандидатов.

16. *Г-жа Чон Чи Сон (Республика Корея) и г-н Линь Шань (Китай) от государств Азии и Тихого океана; г-н Лапутин (Российская Федерация), от государств Восточной Европы; г-н Сардинья Пинту (Бразилия) от государств Латинской Америки и Карибского бассейна; и г-н Хольч (Германия) и г-н Таулли (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) от государств Западной Европы и других государств путем аккламации рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Комитета по взносам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года.*

c) Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям (A/75/103; A/C.5/75/6)

17. **Председатель** обращает внимание членов Комитета на записки Генерального секретаря, в которых он ссылается на статью 20 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и предлагает Ассамблее утвердить назначение четырех лиц для заполнения вакансий в Комитете по инвестициям начиная с 1 января 2021 года, включая трех лиц, назначение

которых было отложено с семьдесят четвертой сессии Ассамблеи (A/75/103), а также приводит имена и фамилии четырех лиц для утверждения их назначения Ассамблеей в качестве обычных членов на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года, и представляет кандидатуру г-на Клайна (Соединенные Штаты Америки) для утверждения назначения Ассамблеей в качестве Председателя Комитета по инвестициям на срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года (A/C.5/75/6).

18. Поскольку число кандидатур не превышает числа вакансий, Председатель полагает, что Комитет сочтет нужным путем аккламации рекомендовать Ассамблее утвердить назначение или повторное назначение кандидатов.

19. *Комитет путем аккламации рекомендует Ассамблее утвердить назначение г-на Ар-Румайяна (Саудовская Аравия), г-жи Аладе (Нигерия), г-жи Ханженковой (Российская Федерация) и г-жи Парисе (Аргентина) обычными членами Комитета по инвестициям на трехлетний срок, начинающийся 1 января 2021 года, и назначение г-на Клайна (Соединенные Штаты Америки) Председателем Комитета по инвестициям на одногодичный срок, начинающийся 1 января 2021 года.*

20. **Председатель** говорит, что в той же записке (A/C.5/75/6) Генеральный секретарь, в соответствии со сложившейся практикой, приводит также имя и фамилию одного лица для утверждения Ассамблеей его повторного назначения в качестве члена ad hoc Комитета по инвестициям на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года.

21. *Комитет путем аккламации рекомендует Ассамблее подтвердить повторное назначение г-на Таля (Мали) членом ad hoc Комитета по инвестициям на одногодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года.*

d) Назначение членов Комиссии по международной гражданской службе (A/75/104; A/C.5/75/7)

22. **Председатель** обращает внимание Комитета на записки Генерального секретаря, в которых он ссылается на статьи 2–4 статута Комиссии по международной гражданской службе и предлагает Генеральной Ассамблее назначить пять лиц для заполнения вакансий, которые откроются в Комиссии 31 декабря 2020 года (A/75/104), а также указывает имена и фамилии пяти лиц, кандидатуры которых были предложены правительствами их стран для назначения или повторного назначения на четырехлетний срок

полномочий, начинающийся 1 января 2021 года ([A/C.5/75/7](#)).

23. Поскольку число кандидатур от государств Африки, государств Азии и Тихого океана и государств Восточной Европы соответствует числу вакансий для этих групп, Председатель полагает, что Комитет сочтет нужным путем аккламации рекомендовать назначение или повторное назначение этих кандидатов.

24. *Г-н Джакта (Алжир) и г-н Захид (Марокко) от государств Африки; г-н Ким Пан Сок (Республика Корея) и г-н Ван Сяочу (Китай) от государств Азии и Тихого океана; и г-н Голубовский (Российская Федерация) от государств Восточной Европы путем аккламации рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года.*

25. **Председатель**, напоминая о том, что Генеральная Ассамблея в своем решении 73/407 назначила г-на Джакту (Алжир) Председателем Комиссии по международной гражданской службе на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2019 года, говорит, что г-н Джакта после своего повторного назначения на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года, продолжит выполнять функции Председателя Комиссии до 31 декабря 2022 года.

е) Назначение членов Независимого консультативного комитета по ревизии
([A/75/105/Rev.1](#); [A/C.5/75/8](#))

26. **Председатель** обращает внимание Комитета на записки Генерального секретаря, в которых он ссылается на пункты 3, 10, 11, 12 и 13 приложения к резолюции [61/275](#) Генеральной Ассамблеи и предлагает Ассамблее назначить двух лиц для заполнения вакансий, которые откроются в Независимом консультативном комитете по ревизии 31 декабря 2020 года ([A/75/105/Rev.1](#)), а также указывает имена и фамилии двух лиц, кандидатуры которых были предложены правительствами их стран для назначения или повторного назначения на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года ([A/C.5/75/8](#)).

27. Поскольку число кандидатур не превышает числа вакансий, Председатель полагает, что Комитет сочтет нужным путем аккламации рекомендовать назначение или повторное назначение кандидатов.

28. *Г-н Маквету (Южная Африка) и г-жа Сент-Лорент (Соединенные Штаты Америки) путем*

аккламации рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Независимого консультативного комитета по ревизии на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года.

ф) Назначение членов и заместителей членов Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций
([A/75/106](#); [A/C.5/75/9](#))

29. **Председатель** обращает внимание Комитета на записки Генерального секретаря, в которых он ссылается на статью 6 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и предлагает Генеральной Ассамблее назначить четырех членов и четырех заместителей членов для заполнения вакансий, которые откроются в Комитете по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций 1 января 2021 года ([A/75/106](#)), а также указывает имена и фамилии восьми лиц, кандидатуры которых были предложены правительствами их стран для назначения или повторного назначения на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2021 года ([A/C.5/75/9](#)).

30. Поскольку число кандидатур соответствует числу вакансий, Председатель полагает, что Комитет сочтет нужным путем аккламации рекомендовать назначение или повторное назначение кандидатов.

31. *Г-н Аль-Кабир (Бангладеш), г-н Чумаков (Российская Федерация), г-н Маземо (Зимбабве), г-н Оваде (Кения), г-жа Пороли (Аргентина), г-н Штосберг (Германия), г-н Трейстман (Соединенные Штаты Америки) и г-н Ямагути (Япония) путем аккламации рекомендуются для назначения или повторного назначения членами Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций на четырехлетний срок, начинающийся 1 января 2021 года.*

Заседание закрывается в 11 ч 55 мин.